

## Pelayo Fernández Arrizabalaga

TOCADISCOS Y ELECTRÓNICA

*Desiertos europeos*

En este concierto asistiremos a una composición electrónica en tiempo real inspirada en desiertos europeos no geográficos, esto es, lugares que tuvieron enorme actividad y vida en el pasado y que ahora forman parte de ruinas industriales: puertos y astilleros en desuso, fábricas y naves abandonadas, etcétera. Los materiales de sonido que utiliza Pelayo Fernández Arrizabalaga se componen de manipulaciones de discos de vinilo que han sido intervenidos con hendiduras, cartones y cintas pegadas. El artista hace uso de las diferentes velocidades de los tocadiscos (16, 33, 45 y 78 r. p. m.), así como de la intervención manual o *scratch*.



© Miguel Ángel García

CIRCUITOS

234 CNDM21/22

## OVIEDO IX CICLO PRIMAVERA BARROCA

AUDITORIO PRÍNCIPE FELIPE | Sala de Cámara

1. **Berit Norbakken | Marianne Beate Kielland**  
The King's Consort | Robert King
2. **Carlos Mena**  
Manuel Minguillón
3. **Dmitry Sinkovsky | Ensemble 1700**  
Dorothee Oberlinger
4. **Lea Desandre | Jupiter**  
Thomas Dunford
5. **Raquel Andueza | La Galanía**
6. **Musica Alchemica | Lina Tur Bonet**

En coproducción con



## The King's Consort

François Couperin (1668-1733)

*Trois Leçons de Ténèbres* (1714)

*Magnificat anima mea*

*Motet pour le jour de Pâques*

Monsieur de Sainte-Colombe le fils (ca. 1660-ca. 1720)

*Prélude* en mi menor

Marin Marais (1656-1728)

*Tombeau pour Sieur de Sainte-Colombe* (1701)

*Chaconne* en la mayor (1717)

Robert King se vuelve aquí hacia el repertorio francés en un programa que se abre con una de las muestras más refinadas del arte de François Couperin, sus tres *Lecciones de tinieblas* compuestas para el monasterio femenino de Longchamp, que se complementan con otras dos de sus pocas obras vocales conservadas. El resto del programa se vincula a la relación entre Jean de Sainte-Colombe y su más distinguido alumno, Marin Marais, con los cuales el repertorio para la viola da gamba adquirió sus perfiles más reconociblemente clásicos. Una chacona, como en toda gran fiesta francesa que se precie, cierra el recital.



**Robert King**

DIRECTOR

**Berit Norbakken**

SOPRANO



**Marianne Beate Kielland**

MEZZOSOPRANO

CIRCUITOS

## Carlos Mena CONTRATENOR Manuel Minguillón VIHUELA

*Per voi ardo. La canción en los libros de vihuela*

Enríquez de Valderrábano (ca. 1500-ca. 1557)

De *Libro de musica de vihuela, intitulado «Silva de sirenas»* (1547)

*Gloriar mi poss'io donne*

*Madonna qual certeza*

*Amor tu say*

Juan del Enzina (1468-1529)

*Una sañosa porfia*

*Todos los bienes del mundo*

*Levanta, Pascual*

Alonso Mudarra (ca. 1510-1580)

De *Tres libros de música en cifra para vihuela* (1546)

*Fantasia I*

*Itene a l'ombra*

*O gelosia d'amanti*

Miguel de Fuenllana (1525-ca. 1605)

De *Orphénica lyra* (1554)

*Tiento*

*Quanto sia lieto il giorno*

*Il bianco e dolce cigno*

*Quando ti vegio*

*Madonna per voi ardo*

*Tant que vivray*

Luis de Narváez (ca. 1505-1552)

De *Los seys libros del delphín de música para tañer vihuela* (1538)

*Fantasia*

*Mille regretz*

*Romance 'Paseábase el rey moro'*

Diego Pisador (ca. 1509-1557)

De *Libro de música de vihuela* (1552)

*Sparsi sparcium*

*A quand'a quand'haveva*

*O bene mio fa famm'uno favore*

*Madonna mia fa mi buona oferta*

Mena y Minguillón proponen, en el programa titulado *Per voi ardo*, una tan interesante como novedosa revisión del mundo íntimo de la vihuela, instrumento que dominó la música doméstica española. Si la parte instrumental de las importantes publicaciones que se le dedicaron es bien conocida, las canciones se interpretan mucho menos. Ahora podremos oír al más filosófico —*Todos los bienes del mundo*— junto al más popular —*Levanta, Pascual*— Juan del Enzina, así como las adaptaciones de músicas italianas célebres por Mudarra o Fuenllana. Y no podría faltar la canción del emperador, *Mille regretz*, por Narváez.



© J. A. Escudero

CIRCUITOS

## Ensemble 1700

## ¡Alegrijas furiosas!

Andrea Falconieri (ca. 1585-1656)

*Folías* (flautas de pico, violín y bajo continuo)

Tarquinio Merula (1595-1665)

*Folle è ben che si crede* (1638)*Ciaccona*

Georg Philipp Telemann (1681-1767)

*Dúo en si mayor*, TWV 40:111, de *Der Getreue Music-Meister* (1728-1729)*Sonata en trío en re menor*, TWV 42:d10 (1739-1740)

George Frideric Haendel (1685-1759)

*Mi palpita il cor*, cantata para alto, flauta y bajo continuo, HWV 132c (ca. 1709)

Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)

*Doce variaciones sobre 'Les folies d'Espagne'*, H 263 (1778)

Antonio Vivaldi (1678-1741)

*'Sol da te, mio dolce amore'*, de *Orlando furioso*, RV 728 (1727)*Sonata en trío 'La follia'*, op. 1, nº 12, RV 63 (versión en sol menor)

Pocas danzas hay de tanto éxito como la folía, cuyos orígenes ibéricos —portugueses y españoles— son, seguramente, muy anteriores a su implantación definitiva a finales del siglo xv. Testimoniará su dispersión por toda Europa el concierto del Ensemble 1700, que dirige Dorothee Oberlinger. Las folías permean las obras de Falconieri, Carl Philipp Emanuel Bach y Vivaldi. Responde al título ¡Alegrijas furiosas! el aria vivaldiana de una de sus mejores óperas, *Orlando furioso*. No llega a tanta excitación la con todo emocionante cantata de Haendel y resulta de sumo interés el acercamiento a la tan descuidada música de cámara de Telemann.



© Johannes Ritter

Dorothee Oberlinger  
FLAUTA DE PICO Y DIRECCIÓNDmitry Sinkovsky  
CONTRATENOR Y VIOLÍN

© Marco Borggreve

CIRCUITOS

## Jupiter

John Dowland (1563-1626)

*Come again! Sweet love doth now invite* (*The first book of songs*, 1597)*Semper Dowland, semper dolens* (*Lachrimae, or seven tears*, 1605)*Go crystal tears* (*The first book of songs*, 1597)*Frog galliard* (ca. 1590)*Now, oh now I needs must part* (*The first book of songs*, 1597)*Lachrimae antiquae* (*Lachrimae, or seven tears*, 1605)*Sorrow, stay, lend true repentant tears* (*The second book of songs*, 1600)*The Earl of Essex galliard* (*Lachrimae, or seven tears*, 1605)*Flow my tears* (*Lachrimae antiquae*) (1600)*The King of Denmark's galliard* (*Lachrimae, or seven tears*, 1605)*Can she excuse my wrongs* (*The first book of songs*, 1597)

Henry Purcell (1659-1695)

*'If love's a sweet passion'*, de *The fairy queen*, Z 629 (1692)*'Strike the viol'*, de *Come, ye sons of art away*, Z 323 (1694)*Oh solitude! My sweetest choice!*, Z 406 (*Orpheus britannicus*, 1698)*An evening hymn*, Z 193 (*Harmonia sacra*, 1688)*Chaconne de The fairy queen*, Z 629 (1692)*O let me weep* (*Orpheus britannicus*, 1698)*'Now the night is chas'd away'*, de *The fairy queen*, Z 629 (1692)De *Dido and Aeneas*, Z 626 (1677-1688)

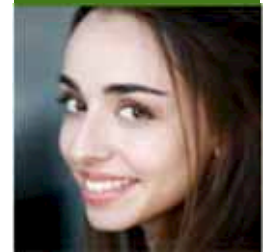
Obertura

*'Ah, Belinda'**Echo dance of the furies**'Thanks to these lonesome vales'**The witches' dance**'When I am laid in earth'*

El laudista Thomas Dunford pasa por poco de los treinta años; la mezzosoprano Lea Desandre aún no ha llegado a esa edad, pero ambos son ya dos de las grandes estrellas de la música antigua de nuestro tiempo. Con el conjunto Jupiter, fundado por el laudista en 2018, se acercan a dos de los mayores melodistas de la historia, que son también dos de los más importantes compositores jamás nacidos en Inglaterra: John Dowland y su gusto por la melancolía más exquisita y balsámica; Henry Purcell y su dominio del color armónico para hacer teatral, dramática cualquier historia que estuviera a su alcance.



© Julien Benhamou

Thomas Dunford  
LAÚD Y DIRECCIÓNLea Desandre  
MEZZOSOPRANO

© Christine Ledroit Perrin

CIRCUITOS

## La Galanía

### De locuras y tormentos

Tarquino Merula (1595-1665)

*Folle è ben che si crede* (1638)

Anónimo (s. xvii)

*La ausença*

Anónimo (s. xvii)

*Marizápalos*

Texto anónimo (s. xvii)

*Zarabanda del catálogo* \*\*

Antonio Cesti (1623-1699)

*Alma mia*, de *L'Argia* (1650)

Benedetto Ferrari (ca. 1603-1681)

*Son ruinato, appassionato* (*Musiche varie a voce sola*, 1637)

Anónimo (s. xvii)

*Chacona*

Jean-Baptiste Lully (1632-1687)

*Sé que me muerdo de amor*, de *Le bourgeois gentilhomme*,

LWV 43 (1670)

Anónimo (s. xvii)

*Vuestros ojos*

Texto anónimo (s. xvii)

*Arrojome las naranjicas* \*\*

A. Cesti

*Disserratevi abissi*, de *L'Argia* (1650)

Anónimo (s. xvii)

*Pasacalles*

Claudio Monteverdi (1567-1643)

*Si dolce è'l tormento*, SV 332 (1624)

Texto de Francisco de Quevedo (1580-1645)

*Jácara de la trena* \*\*

La Galanía cumple diez años. Y, para celebrarlo, el conjunto pidió a sus miles de seguidores en redes sociales escoger el programa con el que conmemorarán su aniversario. El resultado es, como podía esperarse, un recorrido por algunos de los grandes éxitos que el grupo ha dejado en sus ocho álbumes publicados hasta ahora, de las arias italianas de Monteverdi, Cesti, Ferrari y Merula a los tonos humanos y las danzas cantadas del repertorio español del siglo xvii, pasando por esos otros también españoles, pero que vieron la luz lejos de España, como la célebre *muerte de amor* de Lully.



© Michal Novak

**Raquel Andueza**  
SOPRANO

\*\* Reconstrucciones musicales de Álvaro Torrente



© Michal Novak

**CIRCUITOS**

## Musica Alchemica

Giovanni Antonio Pandolfi Mealli (1624-1670)

*Sonata seconda 'La cesta'*, para violín y bajo continuo, de *Sonate a violino solo per chiesa e camera*, op. 3 (1660)

Bartolomé de Selma y Salaverde (ca. 1595-d. 1638)

*Sonata terza en la menor*, de *Canzoni, fantasie et correnti* (1638)

Francisco Guerau (1649-ca. 1717)

*Diez y ocho diferencias de Mariona*, de *Poema harmónico* (1694)

G. A. Pandolfi Mealli

*Sonata n° 6 en re menor 'La vinciolina'*, op. 4 (1660)

*Sonata prima 'La stella'*, para violín y bajo continuo, de *Sonate a violino solo per chiesa e camera*, op. 3 (1660)

*Capriccio per violino solo*

Andrea Falconieri (ca. 1585-1656)

*La suave melodia e su corrente*, de *Il primo libro di canzoni, sinfonie...* (1650)

Anónimo

*Fandango*

Lina Tur Bonet y Musica Alchemica presentan una velada de música instrumental centrada en la figura de Pandolfi Mealli. Este músico, al servicio del archiduque Fernando de Austria, ha pasado de ser prácticamente un desconocido hasta hace algunos años a ser uno de los representantes punteros del estilo virtuosístico y fantástico de la escuela italiana del violín barroco. Por su parte, Falconieri evidenció un gusto marcado por el descriptivismo. Selma y Salaverde, un español italianizado, entrelazará con el refinado universo guitarrístico de Guerau, del que oiremos uno de sus juegos de diferencias.



**CIRCUITOS**

**Lina Tur Bonet**  
VIOLÍN Y DIRECCIÓN

© Michal Novak